

# Voltaren

## Emulgel

Diclofenaco dietilamonio Gel 2.32%



Lea detenidamente este instructivo antes de utilizar VOLTAREN EMULGEL. Consérvelo por si necesita volver a leerlo. Consulte a su profesional de la salud si tiene alguna duda.

### 1. ¿Qué contiene VOLTAREN EMULGEL?

Cada 100 gramos de VOLTAREN EMULGEL contienen 2.32 g (2.32%) de diclofenaco dietilamonio equivalente a 2 g (2%) de diclofenaco sódico.

El gel también contiene los siguientes componentes inactivos: carbómero, éter cetostearílico de macrogol, caprilocaprato de cocoilo, dietilamonio, alcohol isopropílico, propilenglicol, parafina líquida, perfume, agua purificada.

### PROPIEDADES / INDICACIONES

#### 2. ¿Cómo actúa VOLTAREN EMULGEL?

VOLTAREN EMULGEL pertenece a una clase terapéutica que se denomina "antiinflamatorios no esteroideos" (AINEs), que son utilizados para aliviar el dolor y reducir la inflamación en varias condiciones dolorosas que afectan las articulaciones y músculos. VOLTAREN EMULGEL está formulado especialmente para ser aplicado y frotado en la piel.

#### 3. ¿Para qué sirve VOLTAREN EMULGEL?

VOLTAREN EMULGEL alivia el dolor, reduce la inflamación y acorta el tiempo necesario para recuperar la función normal en los casos de lesiones traumáticas musculares y de las articulaciones ocasionadas por golpes, torceduras, esguinces y contusiones, dolores musculares, dolor de espalda y cuello. Formas localizadas de reumatismo en tejidos blandos como tendinitis, bursitis, síndrome hombro-mano. También es utilizado para el alivio del dolor asociado con artritis leve de la rodilla y dedos.

VOLTAREN EMULGEL también puede ser utilizado para el tratamiento de otras afecciones según sea determinado por el médico.

Se puede usar para tratar:

- Lesiones musculares y de articulaciones (por ejemplo esguinces, torceduras, moretones, dolor de espalda, lesiones deportivas);
- Tendinitis (por ejemplo, codo de tenista);
- Artritis leve de rodilla o de los dedos.

### DOSIS / MODO DE EMPLEO

#### 4. ¿Cómo debe ser usado VOLTAREN EMULGEL?

**Adultos y niños mayores de 12 años de edad:** Según la extensión del área afectada, aplique frotando suavemente 2 a 4 g (equivalentes al tamaño de una cereza o al de una nuez, cantidad suficiente para el tratamiento de un área de 400 a 800 cm<sup>2</sup>), dos veces al día (preferentemente en la mañana y en la noche). Cuando el gel es frotado en la piel, se puede percibir un ligero efecto refrescante.

Siga correctamente el modo de empleo. No exceda la dosis indicada, ni utilice por más de dos semanas en casos de golpes en músculos o articulaciones y tendinitis; por más de tres semanas en caso de dolor artrítico, a menos que sea indicado por el médico. Si los síntomas persisten o empeoran, después de 7 días, consulte a su médico.

### REACCIONES SECUNDARIAS

#### 10. ¿Qué reacciones secundarias puede causar VOLTAREN EMULGEL?

Al igual que todos los medicamentos VOLTAREN EMULGEL a veces puede producir reacciones secundarias en algunas personas.

**Algunas reacciones secundarias raras y muy raras pueden ser serias.** Si usted tiene alguno de los siguientes signos de alergia, DETENGA el uso de VOLTAREN EMULGEL y contacte inmediatamente a un médico:

- Urticaria o sarpullido en la piel con ampollas.
- Dificultad respiratoria o agotamiento de la respiración, asma.
- Hinchazón de la cara, labios, lengua o cuello.

**Reacciones secundarias menos serias.** Otras reacciones secundarias que pueden ocurrir son usualmente leves, pasajeras e inofensivas. Si usted es afectado, llame lo más pronto posible a un profesional de la salud.

- Rash en la piel, picazón o comezón, enrojecimiento o resentimiento de la piel son comunes después del uso.
- Muy raramente, la piel puede volverse más sensible a la luz del sol. Los signos posibles son quemaduras de sol con picazón o comezón, inflamación y ampollas.

Si cualquiera de estas reacciones secundarias se torna más seria o si nota cualquier otra reacción secundaria que no este enumerada en este instructivo, por favor indíquelo a su profesional de la salud.

### INTERACCIONES

#### 11. ¿Está tomando otros medicamentos?

Hasta la fecha no se ha reportado que VOLTAREN EMULGEL interfiera con otros medicamentos. Sin embargo, si está tomando otros medicamentos (tanto de prescripción médica como sin prescripción médica) debe consultar con su profesional de la salud antes de utilizar VOLTAREN EMULGEL.

### CONTRAINDICACIONES

#### 5. ¿Cuándo no debe usarse VOLTAREN EMULGEL?

Si es alérgico o hipersensible a cualquiera de los componentes enumerados en la sección "¿Qué contiene VOLTAREN EMULGEL?".

Sí ha tenido alguna vez una reacción alérgica o ataque asmático después de utilizar diclofenaco o cualquier otro antiinflamatorio/analgésico como ácido acetilsalicílico o ibuprofeno.

### PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

#### 6. ¿Qué precauciones deben tomarse cuando se usa VOLTAREN EMULGEL?

Aplicar VOLTAREN EMULGEL solamente sobre la piel intacta; evite la aplicación sobre la piel irritada o heridas abiertas, membranas mucosas o área genital. Así mismo, evite la aplicación en los ojos o cerca de los mismos. Si esto ocurre, lavar con abundante agua y consulte a su médico. Puede ser utilizado con vendajes no oclusivos pero no debe utilizarse con un vendaje oclusivo hermético.

VOLTAREN EMULGEL no debe ser ingerido. La formulación contiene propilenglicol, el cual puede causar irritación en la piel de ciertas personas. También contiene butilhidroxitolueno, el cual puede causar reacciones locales en la piel (p. ejem., dermatitis por contacto) o irritación en los ojos y membranas mucosas.

### EMBARAZO / LACTANCIA

#### 7. ¿Puede ser utilizado VOLTAREN EMULGEL durante el embarazo o el período de lactancia?

No utilice VOLTAREN EMULGEL si está embarazada o en periodo de lactancia. Consulte a su profesional de la salud antes de tomar cualquier medicamento.

### USO PEDIÁTRICO / NIÑOS

#### 8. ¿Puede ser usado VOLTAREN EMULGEL en los niños?

VOLTAREN EMULGEL no debe ser utilizado en niños menores de 12 años de edad.

### PERSONAS DE EDAD AVANZADA

#### 9. ¿Puede ser usado VOLTAREN EMULGEL en las personas de edad avanzada?

VOLTAREN EMULGEL puede ser utilizado en personas de edad avanzada. Sin embargo es necesario tener en cuenta que al igual que ocurre con otros antiinflamatorios, las personas de edad avanzada pueden ser más sensibles a los efectos de VOLTAREN EMULGEL que otros adultos.

### COMENTARIOS ESPECIALES

#### 12. ¿Cómo se debe almacenar VOLTAREN EMULGEL?

- Conservar a no más de 30 °C.
- No utilice el producto después de la fecha de expiración que se indica en el empaque.

LOS MEDICAMENTOS DEBEN MANTENERSE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

Hecho en Suiza por: Novartis Consumer Health S.A.

Para:

Novartis Pharma AG

Acondicionado por: Novartis Consumer Health S.A.

Acondicionador secundario alternativo: DHL Metropolitan Logistics SC México, S.A. de C.V.

Distribuido por: GlaxoSmithKline Consumer Healthcare México, S. de R.L. de C.V.

Almacenado Por:

GlaxoSmithKline Consumer Healthcare México, S. de R.L. de C.V.

Representante Legal: GlaxoSmithKline Consumer Healthcare México, S. de R.L. de C.V.

Para información relacionada con el producto comuníquese al teléfono 01 800 234 3000 o en [valoramos.tu-opinion@gsk.com](mailto:valoramos.tu-opinion@gsk.com)

Reporte las sospechas de reacción adversa a los correos: [farmacovigilancia@cofepris.gob.mx](mailto:farmacovigilancia@cofepris.gob.mx) y [farmacovigilancia.mx@gsk.com](mailto:farmacovigilancia.mx@gsk.com)

Reg. No. 016M87 SSA VI

Marcas registradas son propiedad o licenciadas por GSK.



01 800 234 3000

[valoramos.tu-opinion@gsk.com](mailto:valoramos.tu-opinion@gsk.com)